

<<打造双语家庭>>

图书基本信息

书名：<<打造双语家庭>>

13位ISBN编号：9787301198612

10位ISBN编号：7301198612

出版时间：2012-1

出版时间：北京大学出版社

作者：（法）海丁-伊斯，（英）瑞雷 著，李茁 译

页数：225

译者：李茁

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<打造双语家庭>>

内容概要

《打造双语家庭——父母手札》自1986年首次出版后，受到了各国家长的欢迎，本次出版的第二版中加入了大量培养孩子双语能力的实际案例、最新的科研信息以及与孩子交流时家长应采用何种语言的建议。

除此之外，更加入了单亲家庭双语孩子的培养经验、学校以及双重文化环境对孩子语言习得的影响等内容。

通过这些内容，帮助家长了解影响孩子双语能力的关键因素。

书中案例涉及范围广、家庭情况多种多样，还提供了解决双语能力培养常见问题的建设性意见，供家长参考。

衷心希望此书能够协助家长成功培养孩子的双语能力。

<<打造双语家庭>>

作者简介

伊迪斯·海丁-伊斯，剑桥大学资深语言教学学者，曾在法国南希大学应用语言教学法研究中心从事研究工作。

与英国的一位数学家结婚，育有两个孩子爱玛和菲利普。

家庭成员之间使用法语交流，英语则多用于学习和工作。

菲利普·瑞雷，早年曾在法国居住并在芬兰及马耳他地区的大学任教。

目前，他就职于法国南希大学应用语言教学法研究中心，出版了大量关于语言学及语言教学方面的专著。

妻子是芬兰人，讲瑞典语。

他们育有三个孩子。

孩子们在家里使用英语和瑞典语，而在学校使用法语进行交流。

大女儿艾米丽与法国人结婚，他们的两个孩子罗宾和伊洛特都在学习英语和法语。

李茁，毕业于沈阳师范大学外语学院英语教育专业；2002年赴英国学习，先后就读于英国布里斯图大学政治系及剑桥大学教育系，获得国际关系学专业硕士及跨文化第二语言教学硕士学位。

2004年学成归国后，曾担任天津师范大学国际教育交流学院对外汉语教师，同年获“天津市对外汉语教学年会参会论文二等奖”；2008年获“国际小学英语教学研讨会论文一等奖”；

2009年翻译出版英文著作《坦呈自我》。

长期从事语言教学及科研工作。

<<打造双语家庭>>

书籍目录

第一部分 理论回顾

第一章 孩子与语言

孩子们为什么使用语言?

1.1 建立关系

1.2 信息交流

1.3 思考

1.4 文字游戏

1.5 学习中交流

语言基本概念

1.6 语言与方言

1.7 书面语与口语

1.8 改变

1.9 语言的级别

1.10 语言的多样性

1.11 掌握语言

第二章 什么是双语?

2.1 双语概念

2.2 “精英”双语和“平民”双语

2.3 不同的双语社会

2.4 双语现象并不少见

2.5 国家认知与单语国家：以法国、法语和法国人为例

2.6 官方和个人双语

第三章 关于双语者的一些问题

3.1 双语能力是一个程度问题

3.2 复合双语与对等双语

3.3 掌握语言的年龄

3.4 分享两种文化

第四章 培养双语儿童

同时掌握两种语言

4.1 双语家庭类型

4.2 培养双语与单语之间的相似之处

4.3 区分两种语言

4.4 知道自己是双语者

4.5 语言代码转换及翻译

4.6 无聊的译者?

继时性双语能力

4.7 学习第二语言的过程与学习母语一样吗?

双语能力与智力

第五章 影响家长培养双语儿童的因素

需要了解的问题

5.1 父母的母语背景及其历史

5.2 父母之间用哪种语言进行交流?

5.3 家长如何使用各自的母语?

5.4 谁将照看你的孩子?

5.5 如何看待自己的母语?

<<打造双语家庭>>

- 5.6 与家庭其他成员如何交流?
- 5.7 涉及哪些语言?
- 5.8 保持语言的方法有哪些?
- 5.9 你会改变与他人交流的方式吗?
做决定
- 5.10 一些“至理名言”
- 5.11 评估自己的语言环境

第二部分 案例分析：多个双语家庭的做法

- 案例1：英语是“爸爸语言”
- 案例2：见机行事
- 案例3：进门之后变双语
- 案例4：对话用语转换策略
- 案例5：旅途明灯——双语，不可缺的行李
- 案例6：双重文化，可以；双语能力，不要
- 案例7：家庭根基最重要——一位家长，一种语言
- 案例8：家是我的语言城堡
- 案例9：孩子的自由——接受孩子双语的独立性
- 案例10：追溯到童年
- 案例11：文化遗产——一位家长，一种语言
- 案例12：两个家庭、两种语言、两种文化
- 案例13：来得快，去得快
- 案例14：带有幽默感的决定
- 案例15：语言体现了信仰和社会属性
- 案例16：双语能力——更美好的生活
- 案例17：单亲家庭，两种语言
- 案例18：“重组家庭”中的双语

第三部分 单词解释

- 口音
- 年龄
- 天赋
- 儿语
- 双语阅读能力
- 语言代码转换
- 色彩
- 更正
- 数数
- 字典
- 医生——另类“专家”
- 梦境
- 手语——普遍的非语言性沟通
- 因特网
- 口译和笔译
- 混合
- 名字
- 国籍
- 其他语言

<<打造双语家庭>>

“休眠”语言的复苏

阅读

拒绝说话

学校教育

书写写作

拼写

口吃

说脏话

电视机

低龄儿

客人

写作

引言

参考文献

索引

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>